

# 搖搖母牛 創造商機

## 恒 大英萃

隔星期五見報

2月中旬就踏入辛丑年，筆者在此拜個早年：祝願莘莘學子牛角掛書，牛運亨通！大人細路亦牛運當頭、牛轉新機！

在英文中，究竟是Year of Ox、Bull還是Cow？

首先可分雌雄。Cow是母牛、乳牛。Ox和Bull都是公牛，但Ox是閹割過的，養殖以勞動；Bull就是雄風仍然旺盛的公牛，多作鬥牛或傳宗接代。

除了男女和有蛋無蛋之分，大牛細路稱呼亦不同。Steer和bullock是年幼但已被閹割的公牛（慘！），heifer是未曾生育的母牛。幼牛泛稱calf，男女皆可。

Holy cow！原來「牛」的稱呼亦不少。

Holy cow的起源有傳源自美國一著名棒球評論家的口頭禪，可能在大氣電波中不能盡情爆粗，亦有可能cow與表達驚訝震撼的感嘆詞「Holy Christ！」的Christ讀音相似，在euphemism（委婉法）驅使下，評論家在情急之下讀作Holy cow。

雖然筆者不是什麼星相命理家，但亦可以一眾牛牛的英語為大家祈祈福！

首先祝各位賺盡金牛，cash cow（搖錢樹）在望。母牛除了提供moo juice（牛奶）外，試試搖搖母牛，創造商機，成為不折不扣的金牛哦。

### 牛市常在 力大如牛

買賣股票的投資者，祈盼牛市常在！May the bull market be with you！

牛轉錢坤，亦要力大如牛，才能牛來運轉！Be as strong as an ox！

除了牛大力，亦要心大力！Wish you have the constitution of an ox！這不是什麼牛國憲法，而是形容體力旺盛，或是意志堅毅、抵抗力強，面對疾病或豪飲亦面不改容。

### 捉緊牛角 當機立斷

再祝大家牛氣沖天！度過2020艱苦一年，相信大家都培養了take the bulls by horns的精神。想像自己是鬥牛勇士，雙手捉緊牛角，當機立斷。這說法就是不畏艱險、敢冒風險。

當然凡事也要冷靜行事，don't be a red rag/ flag to a bull（成為箭靶）。沉着應戰，別橫衝直撞，成為鬥牛勇士……手中揮動的紅旗，給戰牛直衝過去。亦不要成為a bull in a china shop，就如瓷器店內的蠻牛般、動輒弄破東西。

在牛年盼望感情運有新轉機的朋友，let's not wait until the cow comes home！想像一下牛行得多慢，與其癡癡地等，不如主動擴大生活圈子。

不過，奉勸女士們亦要守身如玉，否則不幸遇上「瞓完鬆」的渣男，抱着Why buy a cow when you can get milk for free（既然免費供應，何必花心思金錢時間去買、去經營）的「呃蝦條」心態，女方就算自我have a cow（大發雷霆）亦無補於事了。

鼠趁三更去，牛帶五福來。Wish you all a prosperous Year of Ox！



●中文的搖錢樹，英文則是「現金牛」。資料圖片

●鍾可盈博士

香港恒生大學英文系高級講師



香港 恒生大學  
THE HANG SENG UNIVERSITY  
OF HONG KONG

## 連續劇跨十年 見證生活成長

## 騎呢遊學團

星期五見報

我們曾經在幾年前介紹過《老友記》（Friends）這個美式處境喜劇（American Sitcom）。處境喜劇其實是喜劇的一種，每次都是由同一班演員演出，只是故事各有不同，有些會有前後相關的相連性（related），但有時又會前後完全獨立（independent from each other.）。

《老友記》（Friends）是一個非常長壽的節目，因為這套電視劇可以以1994年開始，一直拍攝到2004年，前後橫跨十年之久。當中的演員由二十多歲一直演到他們三十多歲，隨着演員的成長，故事也一樣在改變。例如在最初的節目中，所談及的話題都是如何去認識異性（dating），又或者是怎樣去尋找工作（how to find a job），經常在賺錢生活和應付生活之間生存。

可是《老友記》（Friends）到了第三四季（third or forth seasons），這套戲劇的話題已經開始慢慢的變成在拍拖時（in a relationship）所遇到的境況，在工作上希望尋找自己的突破（looking for a career breakthrough）。事實上，這班年輕人當時的歲數已經由開始時的二十四五歲，漸漸長大到快要三十歲

了。他們的想法和做事方法都跟剛剛開始時有所不同，漸漸趨向成熟（getting more and more mature）。

而到了《老友記》（Friends）的第七第八季，故事愈來愈複雜，話題關於談婚論嫁。這些當然是比較簡單的情節（straight forward），但其實那時他們已經年過三十了，他們的話題除了簡單的情節外，也有一些非常生活化的情節，例如是離婚（divorce）和單親媽媽（single motherhood），甚至是選擇結婚還是繼續單身的掙扎。

到了第九第十季的《老友記》，整個喜劇就圍繞這班曾經的年輕人當上父母之後，因為家庭結構（family structure）不同而各有想法。例如一對結婚了很久，但又沒有孩子的夫婦，他們會想領養一個孩子（adoption）。又有單親媽媽要適應工作與作為媽媽的角色，所以在工作升職（career development）和媽媽的角色（motherhood）上，要作出困難的選擇。更有三十多歲的女性，因為跟一個完全不想結婚的男人在拍拖，所以覺得這段關係正在一個「掘頭路」（in a dead end relationship）。

總而言之，就是六個青年在紐約的生活。在這十年之間，他們一起經歷了對現實的無奈、家庭危機、過去和未來的浪漫關係，這些不同情境編織成他們的友誼。

●岑皓軒 騎呢領隊

（畢業於英國Imperial College London，著有親子育兒書《辣媽潮爸哈哈B》及與馬漪楠合著暢銷書《Slang：屎爛英語1&2》等。）

## 《秋之夢》

## 水墨大展

隔星期五見報

作者：舒益謙

簡介：舒益謙，祖籍中國江西，1941年生於上海。世居蘇州。自1994年定居美國。現為油畫家，丙烯畫畫家協會會員，已從事專業繪畫創作五十餘年。



●資料提供：



## 趣談英語

逢星期五見報

BRITISH COUNCIL

## Christmas

Christmas means different things to different people. For many people it means eating a lot, spending time with family and visiting relatives and friends. For children it often means presents, presents and more presents!

The origins of Christmas

In ancient times people had mid-winter festivals. They believed that their ceremonies would help the sun's power return. The Romans decorated their homes with green plants in December to remind Saturn, their harvest god, to return the following spring. In the year 440, the Christian Church decided that the birth of Christ should be celebrated every year on 25 December.

Cards and presents

It's common to send Christmas cards to friends, family, colleagues, classmates and neighbours. Christmas is traditionally a time for helping other people and giving money to charities. Christmas presents are reserved for close friends and family. Father Christmas (aka Santa Claus) Every year, young children tell Father Christmas exactly what presents they would like to receive. They can write him a letter or they can visit him in one of the large department stores before Christmas. On the night of 24 December, Father Christmas travels through the sky on a sleigh and delivers presents to children.

Activity 1 – True or false

Are the sentences true or false?

1. Some modern Christmas traditions date from Roman times.
2. People send money to friends, family, colleagues and neighbours at Christmas.
3. Santa Claus is another name for Father Christmas.
4. A Christmas cracker is a type of dessert.

True False  
True True  
True True  
True False

Answers 1. True; 2. False; 3. True; 4. False

To find more English language activities visit [www.britishcouncil.org/learnenglish teens](http://www.britishcouncil.org/learnenglish teens) © British Council 2018

LearnEnglish Teens

Turkey and crackers

Christmas dinner usually includes roast turkey and vegetables. For dessert, there's a fruit cake called Christmas pudding.

Traditionally, a Christmas cracker is placed next to each person. When you pull the cracker, you hear a loud 'bang!' and a paper hat, a joke and a small gift fall from the cracker.

Most people agree that Christmas is as much about giving as it is about getting. It's a time for the whole family to get together and enjoy being with each other.

## 機會靠自己爭取 實習利發展事業

## 樹仁手記

隔星期五見報

之前小記訪問兩個「職場新鮮人」，生涯故事都非常精彩。他們在修讀課程中找到自己的職業路向，畢業後從事自己喜歡的工作，實在替他們高興。今次分享的仁大畢業生潘雅妍，現已任職上市公司秘書主任，在事業上已有一番成就，未來更有回饋母校的想法。我們一起來看看她如何走出自己的商業路。

潘小姐直言，自己今天的事業，是靠自己主動嘗試而走出來的。

「我當年選擇企業管治及風險管理為我的專業，是因為我認為專業資格非常重要，企業管治是仁大商學院其中一個專業學位，於是我便選擇了這個專業。」

小記略有疑問，修讀企業管治和秘書有關係嗎？「這是一般人的誤解，其實公司秘書並不等於秘書。公司秘書是董事局和管治層的橋樑，我們負責他們之間的溝通，並且會監管不同的部門，使得公司合法合規，其中一項工作成果便是周年年報。我們並不是協助老闆規劃行程的人，相反，我們需要了解稅務、會計和公司法等專業知識，協助管理層管治公司和管理風險，因此修讀企業管治的課程對我們特別重要。」

被訪者介紹：潘雅妍（香港樹仁大學企業管治及風險管理畢業生，現職上市公司秘書主任並持有香港特許秘書公會專業資格。）



香港 樹仁大學  
HONG KONG SHUE YAN UNIVERSITY

小記驚訝發現企業管治課程原來有如此出路！而且潘小姐還持有公司秘書的專業資格。

「沒錯。其實除了知識的建立，這個課程最重要的還是一些專業資格試的豁免，使得我畢業之初已經獲得成為公司秘書的基本資格，並且可以立即從事相關工作。回想自己讀書期間，學系會邀請不同的機構來樹仁舉辦聘請講座或實習講座，我幾乎所有講座都參與了。我最後還爭取到往香港特許秘書公會進行實習，也成功在畢業前找到公司秘書的相關職位。」

此課程現提供必修實習科，每位同學都必須進行實習了，小記說道。

「是的，仁大這個課程已經發展成熟，並且愈趨嚴謹和專業，每位師弟妹都需要完成指定的實習學分才能順利畢業。但我始終覺得機會是留給有準備的人，師弟妹主動嘗試和接觸不同的工作，會非常有利他們的事業發展。香港特許秘書公會一直有實習名額給予樹仁同學，但有限額，他們需要自己爭取。」

潘小姐還寄語各位有志從事這個行業的同學能熟練兩文三語，對於未來成為公司秘書有一定的優勢。除此以外，潘小姐還希望未來為仁大師弟妹提供培訓和實習，甚至工作機會，延續仁大薪火相傳的特點。

下期將訪問仁大歷史系畢業生，了解文科畢業生的職業路向。